



EIN UMWEG

# IM HERZEN DES SUMPF AUDOMAROIS

*Führungen, Besichtigung der Werft und des traditionellen Gemüseanbaus,  
Mahlzeiten am Wasser oder an Bord eines traditionellen Bootes...*

**FÜR EINEN UNVERGESSLICHEN GRUPPENAUSSFLUG!**

Les Faiseurs de Bateaux - Freiluftrestaurant "Les Piquinettes" - 43 route de Clairmarais  
62500 Saint-Omer - 06.08.09.94.88 - lesfaiseursdebateaux@gmail.com  
lesfaiseursdebateaux.fr - groupes-maraisaudomarois.fr  
les-piquinettes.restaurant

© Philippe Hudelle – SPL Tourisme



# EIN EINZIGARTIGER ORT!

**3700 Hektar Natur, 700 km Flüsse,  
wilde, bewirtschaftete, bewohnte Gebiete...  
Willkommen im Sumpf Audomarois!**

---

Entdecken Sie das Marschland vom Wasser aus an Bord eines Escute oder eines Bacôve, einem traditionellen Boot, das von Ihrem Guide selbst gebaut wurde! Les Faiseurs de Bateaux (*Bootsbauer*) bieten Ihnen eine ungewöhnliche und entspannende Fahrt, bei der Sie die verschiedenen Facetten des Marschlandes durch den Gemüseanbau, die Wildnis und die alten Vororte von Saint-Omer entdecken können.

Der unfehlbare Führer kennt dieses Labyrinth aus Flüssen wie seine Westentasche und genießt es, diese zu durchstreifen und dabei sein Wissen und seine Anekdoten zu teilen.

Der Ausflug endet mit einem Besuch der Werft, wo Ihnen die Handwerker ihre Geheimnisse verraten... Hier und da wecken Werkzeuge Fragen, ebenso wie der Geruch von Holz und Leinöl, der diese zeitlose Werkstatt erfüllt. Jeder kann hier die Holzverarbeitung, die mittelalterlichen Schiffbautechniken, die noch heute angewendet werden, sowie die Geschichte dieses einzigartigen Unternehmens entdecken, das sich unermüdlich für den Erhalt eines einzigartigen Know-hows einsetzt.

---

Erlebnisse, die Sie ebenfalls mit uns genießen können:  
Entdecken Sie den Gemüseanbau, kulinarische Pausen und  
Mahlzeiten am Wasser oder an Bord unserer Boote!  
**FÜR GRUPPEN VON 20, 40, 60 PERSONEN ... UND MEHR!**



# UNSERE AUSFLÜGE & ENTDECKUNGEN

Besichtigung des Sumpfes (1 Stunde) und Besichtigung der Werkstatt (1/2 Stunde)

Begleitet von einem Führer, der das Moor wie seine Westentasche kennt, befahrt ihr die Flüsse, um diese außergewöhnliche Naturlandschaft und ihre Geschichte besser zu verstehen! Anschließend öffnen euch die Bootsbauer die Türen ihrer Werkstatt und geben ihr Wissen weiter.

## Zusätzliche Erfahrungen

- Option zur Entdeckung des Gemüseanbaus von gestern, heute und morgen.
- Option „Gourmetpause“: Auf der Speisekarte stehen lokal gerösteter Kaffee, Bio-Apfelsaft und flämische Waffeln. Letztere werden vor Ort auf traditionelle Weise zubereitet. Ein Familienrezept, das seit Jahrzehnten nichts von seiner Authentizität und seinem Geschmack eingebüßt hat.

## ERFAHRUNGEN ZUR AUSWAHL

Besichtigung des Sumpfes und der Werkstatt (Erwachsene)

Besichtigung des Sumpfes und der Werkstatt - Jugendliche (13 bis 20 Jahre)

Besichtigung des Sumpfes und der Werkstatt - Kinder (4 bis 13 Jahre)

Besichtigung für Kleinkinder außerhalb von Schulausflügen (unter 4 Jahren)

2-stündige Fahrt mit dem Kanadier (bis zu 48 Personen)

Option Entdeckung des Gemüseanbaus (30 Min.)

Option Gourmetpause (Bio-Apfelsaft, hausgemachte Waffeln)

Option Gourmetpause (lokales Bier, hausgemachte Waffeln)

## PREISE INKL. MWST. (GRUPPEN > 20 PERSONEN)

€11 pro Person.

€9 pro Person.

€7 pro Kind.

Kostenlos

€25 pro 3-Personen-Kanu

+€3,50/Erwachsener €2,50/Kind

+€4,00 pro Person.

+€5,5 pro Person.



# UNSERE BESUCHE UND ENTDECKUNGEN

---

## Entdeckung des Gemüseanbaus

**Das Marschland von Saint-Omer hat sich im Laufe der Geschichte des Gemüseanbaus verändert. Diese Geschichte wurde uns in Büchern erzählt, ebenso wie von unseren Eltern und Großeltern. Unsere Erfahrungen, unsere Familienanekdoten und unser Blick auf die Umwelt ermöglichen es uns, eine Vielzahl von Themen anzusprechen und unsere Ausführungen an das Alter der Schüler anzupassen.**

Auf unseren Quais laden wir Sie ein, den Gemüseanbau von gestern, heute und morgen zu entdecken.

Behandelte Themen:

- Die Geschichte der Landwirtschaft im Moorgebiet;
- Die Werkzeuge der Gemüsegärtner von einst (mit Vorführungen);
- Die Arbeit auf dem Feld heute;
- Krankheiten und Schädlinge und ihre Auswirkungen auf den Pflanzenbau;
- Die Funktionsweise dieses Ökosystems;
- Biologische und nachhaltige Landwirtschaft.



# MAHLZEITEN AM WASSER

In unserem Freiluft-Café „Les Piquinettes“ (100 Plätze und überdacht) können Sie in einer außergewöhnlichen Umgebung gemeinsam mit Ihrer Gruppe ein unkompliziertes Essen genießen und das Leben in den Sümpfen von Saint-Omer in vollen Zügen auskosten!

Unser Team und unsere Partner verwöhnen Sie mit lokalen und saisonalen Gerichten.

Gönnen Sie sich vor oder nach Ihrer Fahrt eine regionale Mahlzeit!  
Für Gruppen von 8 bis 34 Personen bieten wir auch ein ungewöhnliches Angebot: ein Essen auf dem Wasser!

## NACH WAHL

## PREISE INKL. MWST.

**Mahlzeit auf der Terrasse** (+ Getränk, hausgemachte Waffel und Kaffee):

**Menü mit Geflügel aus der Region und 3 Saucen** (Maroilles, Forestière oder Bier) mit Pommes frites und Bio-Salat.

€21,5 pro Erwachsener, €12 pro Kind von 4 bis 13 Jahren.

**Gemischter Salat:** Linsensalat, Coleslaw, Salat aus dem Bio-Gemüsegarten und hausgemachtes Dressing, Pommes frites

**Aufpreis für Aperitif:** regionaler Kir/Softdrink und Häppchen

€7 pro Erwachsener, €3,5 pro Kind.

**Aufpreis für Vorspeise:** Batistin-Käsekuchen vom Bauernhof Milou und Salat

€9 pro Person

**Mahlzeit auf dem Wasser:** komplettes Menü während 1,5 Stunden an Bord eines privaten Bootes mit Guide für 8 bis 34 Personen.

€41,50 pro Erwachsener, €25 pro Kind

**Aperitif-Kreuzfahrt und Besuch der Werkstatt**

€16 pro Erwachsener €11 pro Kind



\*Der Missbrauch von Alkohol ist gesundheitsschädlich, genießen Sie ihn in Maßen.

# DAS ESSEN AUF DEM WASSER: UNGLAUBLICH UND EXOTISCH!

**Eine 1,5-stündige Kreuzfahrt in Begleitung eines Enthusiasten, die Augen und Gaumen verwöhnt!**

---

Ein einzigartiger Ausflug mit einem zu 100 % regionalen Menü, das von unserem Team sowie unseren Handwerks- und Erzeugerpartnern zusammengestellt wurde.

- Regionaler Aperitif,
  - Gemischter Salat mit Fleisch/vegetarisch
  - Hausgemachte Waffel zum Dessert,
  - Kaffee aus der Region Audomarois,
  - Ein Getränk (flämischer Bio-Apfelsaft/Mineralwasser/Bio-Bier, regionale handwerklich hergestellte Limonade).
  - Als Bonus gibt es eine Besichtigung der Werft!
- 

**€41,5 pro Erwachsener und €25 pro Kind von 4 bis 13 Jahren**

In der schönen Jahreszeit kann dieser Ausflug für Gruppen von 8 bis 36 Personen nach vorheriger Reservierung mit einer Besichtigung des Bio-Gemüseanbaus kombiniert werden (+3,5 € pro Person).



# PRAKTISCHE INFORMATIONEN

## Wo Sie uns finden:

43 route de Clairmarais - 62500 Saint-Omer  
GPS: Breitengrad: 50.757911 - Längengrad: 2.279003

50 Meter von unserer Postanschrift Route de Clairmarais entfernt folgen Sie den Schildern und überqueren Sie die Brücke „Pont Mathilde“, die über einen Fluss führt. Fahren Sie 100 Meter weiter, um zu unserem Standort zu gelangen (Rasenparkplatz mit 25 Stellplätzen).

Busse können auf dem Parkplatz von Lyzel parken und die Fahrgäste zuvor an der Bushaltestelle „Pont Mathilde“ aussteigen lassen.



PFür unsere nicht französischsprachigen Besucher stehen Audioguides zur Verfügung, die über das Smartphone abgerufen werden können.



Les Faiseurs de Bateaux kann Ihnen auch eine Flotte von Booten/Kanus für Ihre Seminare, Junggesellen-/Junggesellinnenabschiede, Vereinsausflüge usw. zur Verfügung stellen.

**Informationen und Reservierungen: [lesfaiseursdebateaux@gmail.com](mailto:lesfaiseursdebateaux@gmail.com)  
(+33(0)6 08 09 94 88) oder besuchen Sie [lesfaiseursdebateaux.fr](http://lesfaiseursdebateaux.fr)**

**Erstellen Sie auch Ihren individuellen Kostenvoranschlag oder reservieren Sie direkt auf [groupes-maraisaudomarois.fr](http://groupes-maraisaudomarois.fr)**



Entreprise  
du Patrimoine  
Vivant  
L'excellence  
des savoir-faire  
français



# Les Faiseurs de Bateaux



*De l'aventure!*

*Guides passionnés*

*Flotte de bateaux traditionnels  
homologués = visites guidées en comité  
restreint pour 100 pers/demi-journée!*

*Une sortie de groupe à Saint-Omer qui marque les esprits*



*Un chantier naval  
labellisé EPV*



*Spécialités ultra locales*

*Estaminet au bord  
de l'eau*

*100 couverts*